

Penser le monde avec l'histoire de l'art, dépayser les trajectoires

Mit Kunstgeschichte die Welt denken, neue Wege beschreiten

22.-23.06.2017
Congrès annuel
Jahrestagung

LIEU / ORT

Hôtel Lully

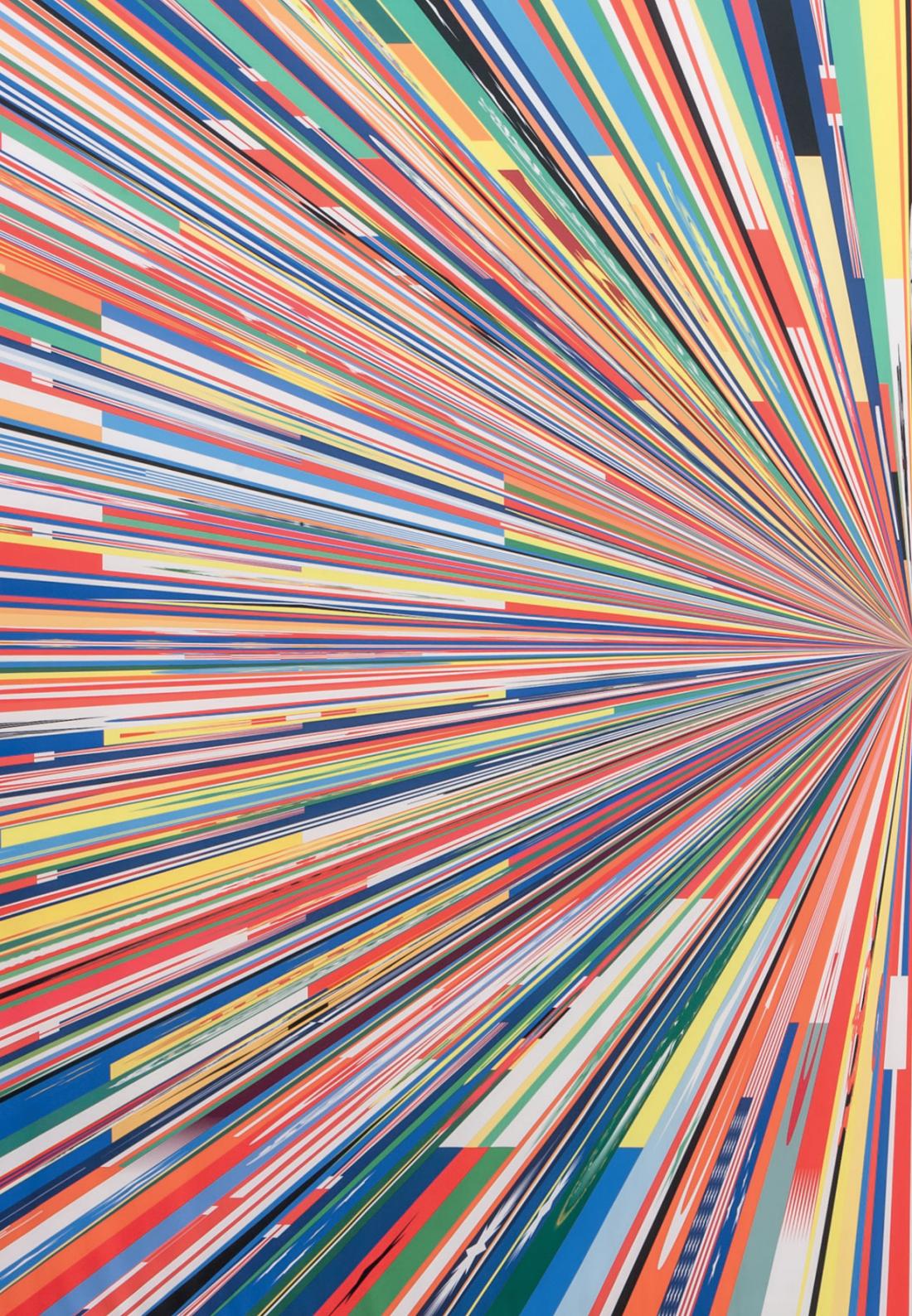
45, rue des Petits-Champs

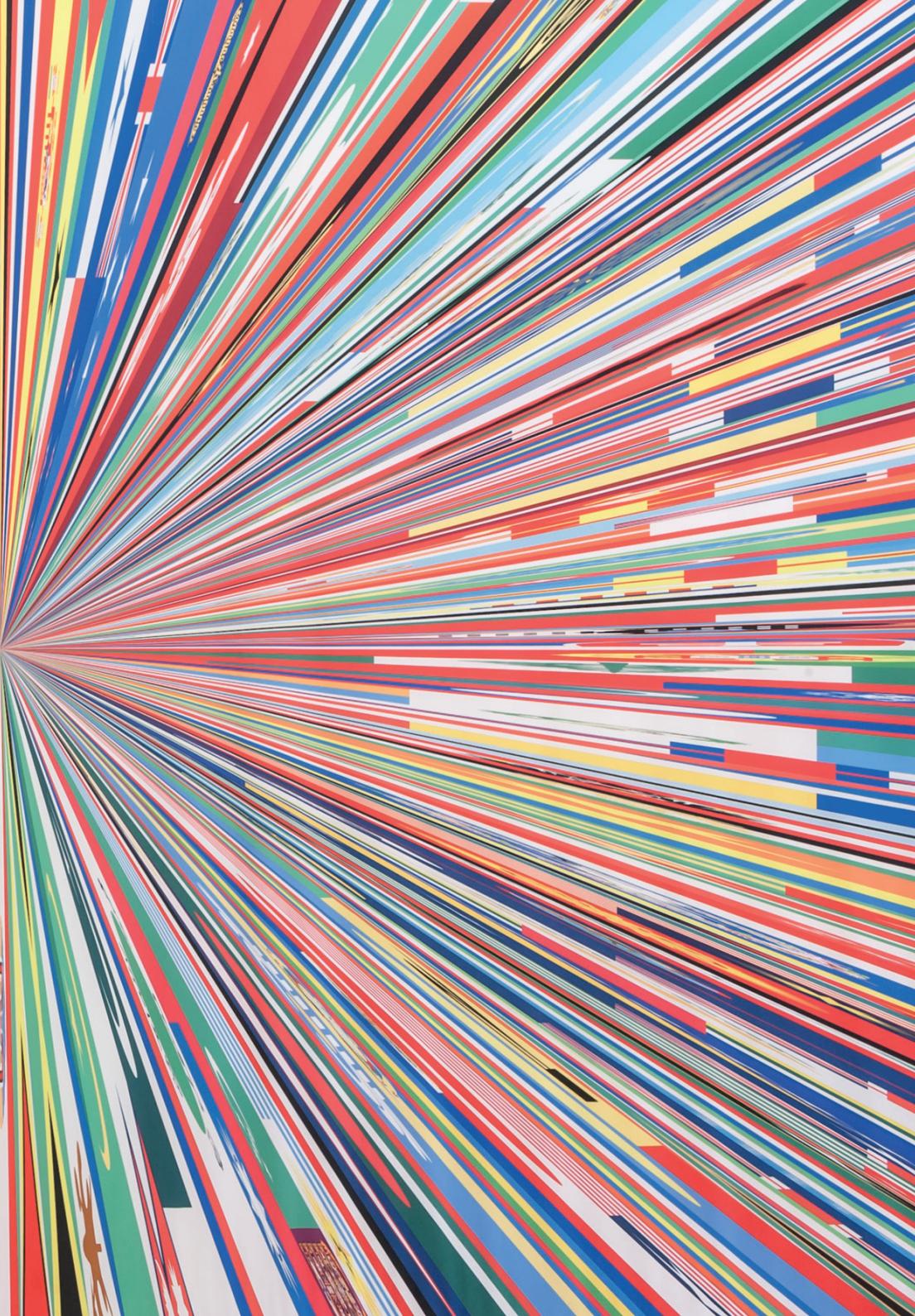
75001 Paris

20 JAHRE/ANS
DFK PARIS



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE ALLEMAND
D'HISTOIRE DE L'ART
PARIS





Jeudi 22 juin / Donnerstag, 22. Juni

- 9h – 9h30** Accueil des intervenants / *Empfang der Teilnehmer*
- 9h30** **Introduction / Einführung**
Thomas Kirchner, Elvan Zabunyan
- 1. Provincialiser les catégories / Kategorien provinzialisieren**
- 10h** **Introduction et modération / Einführung und Moderation**
Marine Schütz, Annabela Tournon
- 10h30** **Manifeste kultureller Einverleibung. Transkulturelle Perspektiven**
Alexandra Karentzos (Technische Universität Darmstadt)
- 11h15** **Pop América: Contesting Freedom, 1965–1975**
Esther Gabara (Duke University)
- 12h** **Transferts, circulations, appropriations au prisme de la création : l'exemple de l'art algérien**
Nadira Laggoune (Musée national d'art moderne et contemporain d'Alger)
- 12h45 – 14h** Pause déjeuner / Mittagspause
- 2. Décoloniser le musée / Das Museum dekolonisieren**
- 14h** **Introduction et modération / Einführung und Moderation**
Hanna Holtz, Nicolas Schaub
- 14h30** **Benin Bronzes in Germany – or Why colonial objects can be so troublesome**
Rebekka Habermas (Georg-August-Universität Göttingen)
- 15h15** **Die Musealisierung von Migration. Künstlerische und kuratorische Konzepte in Deutschland und Frankreich**
Melanie Ulz (Universität Osnabrück)
- 16h** **Curating the Present: Reflections on the Exhibition ‘New Cartographies: Algeria–France–UK’**
Joseph McGonagle (The University of Manchester)

Vendredi 23 juin / Freitag, 23. Juni

3. Mobilités, transferts et (in)traduisibles / Mobilität, Transfer und (Un)übersetzbarkeit

- 9h30** Introduction et modération / *Einführung und Moderation*
Laura Karp Lugo, David Sadighian, Devika Singh

- 10h** Le cosmopolitisme alternatif des frères Humboldt
Hélène Quiniou (New York University)

- 10h45** Travel, migrations and exiles as key concepts to rethink modern and contemporary art world
Diana Wechsler (Universidad Nacional de Tres de Febrero)

- 11h30** L'art de traverse. Approches de la production esthétique dans une société en crise permanente. Le cas de l'Algérie
Daho Djerbal (Université d'Alger, revue *Naqd*)

- 12h15-13h30** Pause déjeuner / *Mittagspause*

4. Négocier les subjectivités / Subjektivitäten verhandeln

- 13h30** Introduction et modération / *Einführung und Moderation*
Emilie Goudal, Judith Rottenburg

- 14h** Pour un « ethnocentrisme critique » : exotisme, crise et condition moderne
Rémi Labrusse (Université Paris Nanterre)

- 14h45** Tradition and Postcolonial Modernism in the work of Uche Okeke and Obiora Udechukwu
Chika O. Okeke-Agulu (Princeton University)

- 15h30-16h30** Pause café / *Kaffeepause*

- 16h30** Quelles responsabilités pour demain ?
Zahia Rahmani (INHA)

- 17h30** Renée Green, *Begin again, begin again, 2015*
Projection présentée par Elvan Zabunyan (Université Rennes 2)

- 18h15** Conclusion du colloque

Cocktail de clôture

Les réflexions, discussions, et constructions menées cette année au Centre allemand d'histoire de l'art Paris dans le cadre du sujet annuel « Les arts en France à la croisée des cultures » ont confirmé l'actualité et la nécessité de penser le monde avec l'histoire de l'art, de dépayser les trajectoires. De nombreux termes, concepts et réalités tels colonialité, postcolonialité, décolonialité, transferts, décentrements, circulations, frontières, diasporas, migrations, traductions, sont venus nourrir les études sur l'art, l'architecture, la littérature des cinq continents pensés dans une historicité exigeante. Alors que la rencontre entre les disciplines et les méthodologies qui pouvaient en découler ont été maintes fois interrogées, les hypothèses voire les conclusions ont, à chaque fois, insisté sur les possibilités de l'histoire de l'art comme vecteur d'une pensée critique, d'une théorie politique et d'un espace esthétique.

C'est avec et à partir de cette discipline que les déplacements de paradigmes ont été véhiculés. C'est en faisant retour à cette discipline que les renouvellements épistémologiques ont été considérés.

De traversées en retraversées, les recherches développées cette année font corps avec le monde actuel. En dépassant l'eurocentrisme, elles pensent toutes les formes d'hégémonies et les conséquences des histoires coloniales, soulignant dans les contextes africains, américains, asiatiques, européens et océaniens que la création et l'engagement artistiques et intellectuels appartiennent aux mobilités de la mondialité.

Ce colloque souhaite embrasser toutes ces données en proposant d'analyser la fonction d'une histoire de l'art qui affirme les chemins de traverse, la désorientation, le fragment, le dépaysement, ici et maintenant, ailleurs et ici.

Die Forschergruppe, die im Rahmen des Jahresthemas Die Kunst in Frankreich im transkulturellen Kontext am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris arbeitet, beschäftigt sich mit Fragen von großer Aktualität.

Konzepte und Begriffe wie Kolonialität, Postkolonialität, Dekolonialität, Transfer, Dezentrierung, Umlauf, Grenzen, Diaspora, Migration und Übersetzung werden in einer historischen Perspektive in Hinblick auf die Forschungen zur Kunst, Architektur und Literatur der fünf Kontinente betrachtet. Die Disziplinen und ihre Methoden werden immer wieder von neuem befragt, die Hypothesen und Ergebnisse offenbaren die Fähigkeiten der Kunstgeschichte als Vektor des kritischen Denkens, der politischen Theorie und der Ästhetik. Mit der Kunstgeschichte und von ihr ausgehend wird ein Wandel von Paradigmen befördert. Neue erkenntnistheoretische Überlegungen gehen an die Disziplin zurück.

In ihren Querungen und Kreuzungen sind die Forschungsarbeiten dieses Jahres fest mit der aktuellen Welt verbunden. Sie gehen allen Formen der Hegemonie und auch den Auswirkungen der kolonialen Geschichte nach und überwinden dabei einen Eurozentrismus. Damit unterstreichen sie, dass künstlerisches Schaffen und intellektuelles Engagement in Afrika, Amerika, Asien, Europa und Ozeanien der Motor eines weltoffenen Miteinanders sind.

All diesen Aspekten will das Kolloquium eine Bühne bieten und in einem »Frankreich im transkulturellen Kontext« die Funktion der Kunstgeschichte analysieren, wie sie zu Querungen, Desorientierung, Fragmentierung und dem Fremden steht, hier und jetzt, fern und nah.

Conception / Konzeption

Emilie Goudal, Hanna Holtz, Laura Karp Lugo, Thomas Kirchner,
Déborah Laks, Nele Putz, Judith Rottenburg, David Sadighian,
Nicolas Schaub, Marine Schütz, Devika Singh, Annabela Tournon,
Elvan Zabunyan

L'équipe du sujet annuel

Direction / Leitung

Thomas Kirchner, Elvan Zabunyan

Coordination scientifique / Wissenschaftliche Koordination

Déborah Laks, Nele Putz

Boursières, boursiers du sujet annuel /

Stipendiatinnen und Stipendiaten des Jahresthemas

Emilie Goudal :

D'une France à l'Autre : les collections d'art françaises repères /
Repair des relations Algérie-France ?

Hanna Holtz :

Sammeln – Ausstellen – Publizieren. Außereuropäische Objekte
im Dialog von Surrealismus und Ethnologie in der Zwischenkriegszeit
in Paris

Laura Karp Lugo :

L'art latino-américain à l'épreuve de la réception française (1855–1937)

Judith Rottenburg :

Die Verhandlung von Négritude, »Hybridität« und Universalismen in
den 1950er Jahren: Papa Ibra Tall, Iba N'Diaye und Christian Lattier
als Wegbereiter einer postkolonialen Kunst Afrikas in Paris

David Sadighian :

Global Paris: Beaux-Arts Design and Networks of Internationalism
between Imperial France and the Pan-American World, 1867–1932

Nicolas Schaub :

L'illusion d'un territoire. La Société coloniale des artistes français et
l'Afrique du Nord entre 1907 et 1935

Marine Schütz :

Postcolonial pop ? Inflexions globales dans la Figuration narrative
(1960–1977)

Devika Singh :

Les artistes indiens en France des années 1920 à 1970. Mobilités,
appropriations et espace universel

Annabela Tournon :

Pour une histoire connectée des conceptualismes en France

**Max Weber
Stiftung**

Deutsche
Geisteswissenschaftliche
Institute im Ausland